

Biuletyn informacyjny

Styczeń 2011

Nr 1(2)

ORPEG
OŚRODEK ROZWOJU
POLSKIEJ EDUKACJI ZA GRANICĄ



OTWARTA SZKOŁA
SYSTEM WSPARCIA UCZNIÓW MIGRUJĄCYCH



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



W tym numerze:

Polonijne Centrum Nauczycielskie w strukturze ORPEG-u	2
Konkurs polonistyczny	2
Koła przedmiotowe	3
Polskaszkoła.edu.pl	3
Metodyka e-learningu	4
„Otwarta Szkoła” na Facebooku	6

Szanowni Państwo,



Zapraszam do lektury drugiego wydania Newslettera, czyli Biuletynu Informacyjnego Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą.

W bieżącym numerze informujemy o aktualnościach związanych z działalnością ORPEG-u, w tym o konkursie polonistycznym, który w szczególności powinien zainteresować maturzystów – wygrana w nim otwiera bowiem drzwi prestiżowych uczelni w Polsce.

Naszym tematem przewodnim są tym razem wirtualne koła zainteresowań, które uruchomiliśmy w ramach projektu „Otwarta szkoła”.

Koła zainteresowań dają możliwość rozwijania talentów, pasji i wiedzy, ucząc pracy projektowej i zespołowej. To wszystko bezpłatnie, internetowo i w języku polskim, pod opieką najlepszych pedagogów. W zajęciach mogą wziąć udział polscy uczniowie mieszkający za granicą w wieku od 6 do 19 lat. Nasza oferta obejmuje aż 18 różnych sekcji tematycznych, podzielonych na grupy wiekowe. Mam nadzieję, że propozycja ta spotka się z zainteresowaniem ze strony Rodziców, Nauczycieli i samych Uczniów. Zapraszam serdecznie!

W imieniu całego zespołu ORPEG-u zachęcam do lektury biuletynu, a także do podzielenia się z nami Państwa uwagami i sugestiami.

Magdalena Bogusławska

Dyrektor

Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą

Polonijne Centrum Nauczycielskie w strukturze ORPEG-u

Na mocy zarządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 24 listopada 2010 r. Polonijne Centrum Nauczycielskie zostało włączone do struktury Zespołu Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich Czasowo Przebywających za Granicą.

W ten sposób utworzono nową instytucję - Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, który koordynuje szeroki zakres działań związanych z oświatą polską za granicą.

Zespół Szkół dla Dzieci Obywateli Polskich powstał w 1973 roku. Początkowo jego oferta edukacyjna była przeznaczona dla dzieci pracowników placówek dyplomatycznych. Szkoły polskie powstawały przy ambasadach w krajach, w których liczba dzieci oddelegowanych pracowników była największa.

Z czasem naukę w Zespole Szkół umożliwiono także uczniom z rodzin polonijnych.

Dziś - już pod nową nazwą i w nowej formule organizacyjnej - z oferty dydaktycznej Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą korzysta ponad 14.000 polskich uczniów w kilkudziesięciu krajach świata.

Idąc z duchem czasu i wychodząc naprzeciw rosnącemu zapotrzebowaniu na polską ofertę edukacyjną za granicą, ORPEG uruchomił także

system konsultacji on-line, w szczególności skierowany do polskich uczniów mieszkających za granicą, a nie posiadających dostępu do szkół polskojęzycznych.

Polonijne Centrum Nauczycielskie działa od 1991 roku oferując pomoc merytoryczną i metodyczną polskim nauczycielom uczącym w języku polskim za granicą.

Siedzibą ORPEG-u jest Warszawa, natomiast Polonijne Centrum Nauczycielskie nadal ulokowane jest w Lublinie - adresy, numery telefonów i faksów pozostają bez zmian.

Polonijne Centrum Nauczycielskie

ul. 3 Maja 18/5a, 20-078 Lublin, Polska

tel. (00-48) (81) 53 238 13, (00-48) (81) 53 230 40

tel./fax (00-48) (81) 53 446 33

<http://www.pcn.lublin.pl>

Konkurs polonistyczny. Do wygrania indeks na polonistykę!

W ramach projektu „Otwarta szkoła” Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą organizuje obecnie we współpracy z Komitetem Głównym Olimpiady Literatury i Języka Polskiego konkurs języka polskiego dla polskich uczniów mieszkających za granicą. Już pod koniec stycznia kilkuset uczestników spróbowało swoich sił w szkolnym etapie konkursu.

Konkurs jest podzielony na dwie grupy wiekowe: 5-6 klasa szkoły podstawowej i 1-2 klasa gimnazjum oraz 3 klasa gimnazjum i klasy 1-3 liceum. Nagrodą główną w „starszej grupie” jest udział w finale olimpiady z języka polskiego, czyli szansa na indeks jednej z najlepszych polskich uczelni.

Laureaci pierwszego etapu przystąpią w marcu do kolejnej tury

rozgrywek, przeprowadzonych w całości on-line. Na zwycięzców drugiego etapu konkursu czekają upominki od ORPEG-u.

Dzięki współpracy z organizatorami olimpiady polonistycznej, zwycięzcy II etapu konkursu polonistycznego mogą wziąć udział w finale olimpiady, w której wygrana gwarantuje wolny wstęp na studia polonistyczne na wybranej uczelni w Polsce.



Konkurs Języka Polskiego
dla dzieci i młodzieży mieszkających za granicą

Koła przedmiotowe. Intelktualna przygoda i znajomi z całego świata

Zapraszamy polskich uczniów mieszkających za granicą do udziału w wirtualnych kołach zainteresowań przygotowanych przez ORPEG. Zajęcia nie tylko dają możliwość rozwijania talentów, pasji i zainteresowań, ale jednocześnie uczą pracy projektowej, zespołowej i stwarzają wspaniałą możliwość poznania rówieśników z całego świata.

Co istotne, nie trzeba być uczniem Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, by zapisać się do kół. Każdy uczeń mieszkający za granicą (w wieku 6-19 lat) może wziąć w nich udział. Proponujemy m.in. zajęcia z literatury, języka polskiego, matematyki, fizyki, chemii, geografii, a nawet wiedzy o teatrze!

„Zróżnicowana oferta dostosowana jest do potrzeb, wynikających z indywidualnych zainteresowań oraz poziomu wiekowego uczestników kół. Podstawą pracy kół są spotkania on-line odbywające się

raz w tygodniu przez 60 minut na platformie e-learningowej.” - tłumaczy założenia koordynatorka kół Krystyna Ćwiertniewska z ORPEG-u.

Oferta kół przedmiotowych obejmuje cztery główne działy: Historia Polski, Język Polski, Współczesna Polska i Przedmioty Matematyczno-Przyrodnicze. Działy aż 18 sekcji tematycznych, podzielonych na grupy wiekowe (sekcja literacka, teatralna, sekcje języka polskiego dla najmłodszych, sekcje historyczne, matematyczne, chemiczne, fizyczne i wiele, wiele innych).

„Uczestnicy kół mają możliwość poszerzenia wiedzy z danego przedmiotu, wyjaśnienia wątpliwości, uzyskania porady oraz, co w moim przekonaniu niezmier-

nie istotne, twórczej pracy w ramach projektów edukacyjnych prowadzonych przez opiekunów kół w trakcie roku szkolnego.” - pod-

kreśla Krystyna Ćwiertniewska.

Koła przedmiotowe to jednak nie tylko poszerzanie zainteresowań. To również możliwość kontaktu i integracji z rówieśnikami mieszkającymi w różnych zakątkach świata oraz kontakt z żywym językiem ojczystym.

Aby wziąć udział w zajęciach należy

wypełnić deklarację zgłoszeniową, dostępną na stronie: Polskaszkoła.edu.pl (w zakładce Uczeń/ Koła przedmiotowe), a następnie przestać deklarację na adres:

krystyna.cwiertniewska@polskaszkoła.edu.pl

Uczestnicy kół mają możliwość twórczej pracy w ramach projektów edukacyjnych prowadzonych przez opiekunów kół w trakcie roku szkolnego.

www.polskaszkoła.edu.pl

Polskaszkoła.edu.pl to internetowy serwis projektu „Otwarta szkoła - system wsparcia uczniów migrujących”.

Ten innowacyjny projekt systemu konsultacji on-line jest realizowany od 2010 roku przez Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, a współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Pod adresem Polskaszkoła.edu.pl czekają nie tylko informacje

i aktualności dotyczące internetowych konsultacji dla uczniów przebywających za granicą, ale również wirtualne koła zainteresowań, projekty współpracy i ciekawe konkursy dla dzieci i młodzieży.

Warto zapamiętać ten adres:



WWW.POLSKASZKOŁA.EDU.PL

Metodyka e-learningu

Grzegorz Zajczkowski



Realizacja projektu „Otwarta Szkoła” to także możliwość intensywnego rozwoju dla nauczycieli uczestniczących w tym projekcie. Specjalnie dla nich rozpoczynamy więc cykl artykułów poświęconych metodyce e-learningu.

Artykuły powstały na podstawie realizacji szeregu projektów Europejskiego Funduszu Społecznego realizowanych przez różne instytucje od roku 2004.

Metodyka e-learningu

Formalna definicja metodyki określa, że jest to ustandaryzowane dla wybranego obszaru podejście do rozwiązywania problemów. Metodyka abstrahuje od merytorycznego kontekstu danego obszaru, a skupia się na metodach realizacji zadań, szczególnie metodach zarządzania.

W odróżnieniu od metodologii, która się skupia na odpowiedzi na pytanie: „co należy robić?”, metodyka koncentruje się na poszukiwaniu odpowiedzi na pytanie: „jak to należy robić?” Oznacza to, że metodyka e-learningu opisuje praktykę podejścia do realizacji szkoleń e-learningowych.

Czym tak naprawdę jest e-learning?

W publikacjach poświęconych temu zagadnieniu występuje wiele różnych definicji e-learningu. Ciężko jest podać formalną definicję. Słowo e-learning pochodzi od połączenia dwóch słów angielskich "electronic learning", czyli nauczanie za pomocą nowoczesnych technologii elektronicznych. Przy realizacji projektów społecznych finansowanych z EFS e-learning rozumiany jest jako metoda szkoleniowa charakteryzująca się wykorzystaniem nowoczesnej elektroniki i sieci komputerowych do nauczania. Różnica pomiędzy zwykłym szkoleniem, a szkoleniem typu e-learning jest taka, iż tradycyjne szkolenie jest „na czas”, a szkolenie e-learningowe jest „na temat”, czyli **ukierunkowane na zdobycie określonej wiedzy**.

E-learning stał się modnym wyrażeniem z powodu intensywnego wykorzystania technologii internetowych do nauczania w dużych firmach. E-learning jest w nich

także stosowany do tzw. zarządzania wiedzą.

E-learning posiada dwie formy:

- **Computer Based Training (CBT)**, czyli nauczanie z wykorzystaniem komputera;
- **Web Based Training (WBT)**, czyli nauczanie z wykorzystaniem Internetu.

Znaczenie słowa e-learning sugeruje jednoczesne spojrzenie na obie te formy nauczania. W projektach społecznych finansowanych z EFS częściej stosuje się CBT np.: do wsparcia rozwoju określonych kompetencji językowych czy komputerowych.

CBT czyli Computer Based Training jest określeniem używanym w stosunku do szkoleń w jakimkolwiek stopniu wykorzystujących komputer. „Typowe” szkolenie CBT wykorzystuje różne nośniki danych np.: CD-ROM, pamięć USB, DVD/BlueRay oraz jakiegokolwiek inne urządzenie pamięciowe, które może być uruchomione na komputerze. CBT to także oprogramowanie stosowane na niezwykle popularnych konsolach gier z kontrolerami różnego typu (obecnie często przekraczają one granice komunikacji multimedialnej - do poziomu aktywności fizycznej).

CBT znajduje praktyczne zastosowanie już od co najmniej 30 lat. Główne zalety i cechy CBT to:

- Wsparcie rozwoju umiejętności instalowania i uruchamiania poszczególnych mediów;
- Wsparcie rozwoju umiejętności tworzenia mediów;
- Wsparcie umiejętności poruszania się po typowych systemach komputerowych (np.: umiejętność obsługi Windows);
- Brak konieczności nadzoru przez instruktora lub opiekuna;
- Możliwość ograniczania czasu nauczania dla danego zagadnienia wiedzy;
- Zawartość w formie Kurs/Moduł/Rozdział/Zagadnienie/Lekcja (podobny do książek);
- Interaktywność w formie pytań, odpowiedzi, quizów i symulacji;
- cechy, takie jak nawigacja, book-marking (zakładki), pomoc on-line oraz podział na grupy.

(ze str. 4)

Przykładowe korzyści z CBT:

- Brak stresu związanego z harmonogramami szkoleń;
- Nauczanie w tempie dogodnym dla uczestnika szkolenia;
- Mniejsze zaufanie do instruktorów i dostępność instruktora;
- Sprawdzanie wiedzy tylko w formie on-line;
- Łatwa nawigacja i pomoc on-line.

Wady szkoleń CBT:

- Bardzo zindywidualizowane szkolenie daje nielogiczne wyniki!
- Brak określonych standardów wiedzy;
- Długi okres projektowania i wdrażania szkoleń;
- Wysokie koszty wykonania i aktualizacji (CD już wydrukowane...)
- Zazwyczaj duża ilość błędów trudnych do usunięcia.

Aplikacje CBT mogą być bardzo interaktywne w zależności od ich wykonania. Związane jest to tylko z kosztem wykonania danej aplikacji.

Szkolenia WBT

Jako szkolenia WBT (Web Based Training) określamy dowolną formę szkolenia dla osób indywidualnych lub grup zrealizowaną za pomocą Internetu. Typowe szkolenia WBT są dostarczane przez wyspecjalizowane firmy lub uczelnie.

Główne elementy aplikacji WBT:

- Możliwa jest rejestracja on-line
- Pomiar czasu nauczania on-line;
- Dostarczanie wiedzy on-line;
- Sprawdzanie wiedzy on-line;
- Uczenie się poprzez przyswajanie małych fragmentów wiedzy;
- Standardowy wygląd zawartości;
- Łatwa nawigacja;
- Szkolenie niezależne jest od czasu;
- Personalizacja szkoleń w zakresie określonych standardów;

Przy realizacji projektów społecznych finansowanych z EFS e-learning rozumiany jest jako:
metoda szkoleniowa charakteryzująca się wykorzystaniem nowoczesnej elektroniki i sieci komputerowych do nauczania.

- Dodatkowe usługi on-line przyspieszające proces edukacji (dyskusja, e-mail).

Korzyści z WBT:

- Osoby uczące się nie muszą być w jednej klasie;
- Możliwość stworzenia „tematycznej wspólnoty” poprzez sieć, czyli grup zainteresowań;
- Możliwość korzystania z różnych informacji w sieci w tym możliwość kontaktu ze specjalistami przez mail;
- Obniżone koszty przygotowania

szkoleń;

- Znacznie większa ilość dostępnych materiałów (w formie on-line);
- Więcej czasu na np.: poszukiwanie pracy;
- Krótszy czas i mniejszy wysiłek konieczny do przygotowania szkoleń.

Wady WBT:

- Duży procent użytkowników nie kończy szkoleń internetowych, jeśli nie ma do tego silnej motywacji. Jest to szczególnie istotne przy realizacji projektów społecznych!
- Opiera się na konkretnej infrastrukturze Internetu, co powoduje, że odbiorcy muszą mieć zapewnioną odpowiednią „szerokość pasma t” do transmisji szkoleń.
- Podobnie, jak w szkoleniach CBT, bardzo nierówne rezultaty szkoleniowe.
- Poziom interaktywności aplikacji WBT jest bardzo duży. Zawartość szkoleń jest dostosowana do kompetencji uczestników zajęć on-line.

Trzy generacje e-learningu

Na potrzeby budowy szkoleń została wykorzystana definicja e-learningu wzbogacona o jego trzy generacje (modele):

Pierwszy model e-learningu oparty był o tak zwaną pedagogikę „transmisyjną”. Oznaczało to, że struktura kursu była dokładnym przeniesieniem treści kursów konwencjonalnych (w sensie struktury kursu, metod przekazywania treści). Model ten zakładał ewentualne skorzystanie z dodatkowych materiałów.

(ze str. 5)

Tego typu szkolenia były typowe dla kursów realizowanych w latach 90. Ze względu na słaby rozwój Internetu popularne były zwłaszcza szkolenia transmitowane przez telewizję oraz szkolenia korespondencyjne.

Drugi model e-learningu pojawił się w szkoleniach w ostatnich 10 latach. Jest on podobny w założeniach do modelu pierwszego, ale szkolenia posiadają coraz więcej interaktywnych komponentów, np.: wykorzystanie interaktywnych programów komputerowych czy zaawansowanych multimediiów (rozumianych jako np.: modele trójwymiarowe i interaktywne animacje). Struktura kursu dalej jest odpowiednikiem „standardowych szkoleń” - wykładowca nadzoruje cały proces edukacyjny. Potencjalny beneficjent szkolenia ma znacznie większe możliwości dostosowania intensywności i godzin szkoleń do swoich potrzeb i preferencji.

Trzecia generacja e-learningu zakłada maksymalne wykorzystanie algorytmów informatycznych „sztucznej inteligencji”. Oznacza to, że kurs nie ma standardowej konstrukcji, a szkolenie dobiera poziom treści automatycznie do poziomu zaawansowania odbiorcy. Tego typu rozwiązania znajdują zastosowanie w szczególności we wdrażaniu zaawansowanych szkoleń specjalistycznych.

Aktualnie na świecie stosowane są szkolenia wszystkich trzech generacji. Jednakże nacisk nowoczesnych form pedagogicznych powoduje, iż pierwsza generacja szkoleń odchodzi powoli w zapomnienie. Warto pamiętać, że prezentowany podział na trzy generacje jest niezależny od podziału na aplikacje CBT i WBT.

Tekst powstał na podstawie podręcznika pod redakcją Grzegorza Zajączkowskiego „Metodyka Szkoleń eLearningowych” opracowanego w ramach programu EFS - EQUAL w ramach projektu „Want2Learn - Chcę się Uczyć”.

Otwarta Szkoła na Facebooku

Projekt „Otwarta Szkoła – system wsparcia uczniów migrujących” ma już swój profil w popularnym serwisie społecznościowym Facebook.

W naszym profilu znaleźć można m. in. opis systemu konsultacji on-line, informacje o ORPEG-u oraz ogłoszenia i aktualności związane z projektem, w tym konkursami dla uczniów.

„Polubienie” :) nas na Facebooku to doskonały sposób, aby być na bieżąco z praktycznymi informacjami i ciekawostkami dotyczącymi nie tylko projektu „Otwarta Szkoła”, ale i polskiej edukacji za granicą.

Zapraszamy: www.facebook.com/otwartaszkoła



ORPEG
OŚRODEK ROZWOJU
POLSKIEJ EDUKACJI ZA GRANICĄ



OTWARTA SZKOŁA
SYSTEM WSPARCIA UCZNIÓW MIGRUJĄCYCH



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



ul. Rolna 175 D
(okolice metra Służew)
02-729 Warszawa
Polska

TEL +48 22 622 37 92/93
FAX +48 22 853 87 02/03

Więcej informacji o nas:

www.spzg.pl
www.polskaszkoła.edu.pl

Opracowanie: Zespół projektu „Otwarta Szkoła”

Na Państwa uwagi, komentarze oraz sugestie czekamy pod adresem: spzg@spzg.pl